HÄTTEN SIE GEWUSST, DASS... • CZY WIESZ, ŻE... • VĚDĚLI JSTE, ŽE...

- ... es bei der Waldeisenbahn Muskau 15 Bahnhöfe bzw. Haltepunkte und 54 Bahnübergänge gibt?
  ... trasa Leśnej Kolejki Muskau ma 15 dworców i przystanków oraz 54 przejazdy kolejowe?
  ... Lesní železnice Muskau má 15 nádraží, resp. zastávek a 54 železničních přejezdů a přechodů?
- ... die schwerste Lok der Waldeisenbahn Muskau 16 Tonnen wiegt?
  ... najcięższa lokomotywa Leśnej Kolejki Muskau waży 16 ton?
  ... nejtěžší lokomotiva Lesní železnice Muskau váží 16 tun?
- ... die Waldeisenbahn Muskau eine Außenstelle des Standesamt Weißwasser/O.L. ist und die Trauung somit im Hochzeitswagen stattfinden kann?
  ... Leśna Kolejka Muskau jest filią Urzędu Stanu Cywilnego Weißwasser/O.L. i dlatego ceremonia ślubna może się odbyć w wagonie ślubnym?
  ... Lesní železnice Muskau je detašovaným pracovištěm matriky ve Weißwasser/O.L., a proto se mohou svatební obřady konat ve svatebním vagónu?
- ... die Waldeisenbahn Muskau früher eine reine Industriebahn war?
  ... Leśna Kolejka Muskau była kiedyś koleją czysto przemysłową?
  ... Lesní železnice Muskau v minulosti sloužila pouze průmyslovým účelům?

ANGEFAHRENE START- UND STEMPELSTELLEN (STEMPEL)
MIEJSCE NA PIECZĄTKI ZE STANOWISK STARTOWYCH I PIECZĄTKOWYCH
PROJETÁ STARTOVNÍ A KONTROLNÍ STANOVIŠTĚ (RAZÍTKA)

TEILNAHMEPASS • KARTA UCZESTNIKA • ÚČASTNICKÝ PRŮKAZ

Sternradfahrt im Landkreis Görlitz am **12.+13. Juni 2021**
Zielort: Weißwasser/O.L.
Gwiaździsty Rajd Rowerowy w Powiecie Görlitz w dniu **12+13 czerwiec 2021**
Miejscowość docelowa: Weißwasser/O.L.
Hvězdicová cyklojízda zemským okresem Görlitz dne **12.+13. červen 2021**
Cíl: Weißwasser/O.L.

.....
Name, Vorname • Nazwisko, imię • Jméno, příjmení

Das Projekt wird aus Mitteln der Europäischen Union im Rahmen der Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung und mit Unterstützung der Euroregion Neisse realisiert.
Projekt jest realizowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego przy wsparciu Euroregionu Nysa.
Projekt je realizován z prostředků Evropské unie z Evropského fondu pro regionální rozvoj a za podpory Euroregionu Nisa.

TEILNAHMEBEDINGUNGEN • WARUNKI UCZESTNICTWA • PODMÍNKY ÚČASTI

1. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr, der Veranstalter übernimmt keine Haftung. Beachten Sie bitte die am 12./13. Juni 2021 geltenden Bestimmungen der Corona-Schutz-Verordnung.
   Uczestnik bierze udział w rajdzie na własne ryzyko. Organizator nie ponosi odpowiedzialności. Prosimy o przestrzeganie przepisów w zakresie ochrony przed koronawirusem obowiązujących w dniach 12-13 czerwca 2021 r.
   Účast je na vlastní nebezpečí, pořadatel nenese žádnou odpovědnost. Prosím věnujte pozornost opatřením, která jsou platná dle nařízení o ochraně před koronavirem a aktuální ve dnech 12. a 13. června.

2. Die ausgeschilderten Touren sind Vorschläge. Es können aber auch andere Strecken befahren werden. Die Strecken sind nicht abgesperrt. Die StVO ist zu beachten.
   Oznakowane trasy są trasami proponowanymi. Można się poruszać również po innych trasach. Trasy nie będą zamykane dla ruchu. Należy przestrzegać przepisów kodeksu drogowego.
   Značené trasy jsou pouze návrhem. Je možné jet i po jiných cestách. Trasy nejsou uzavřené. Je třeba dbát platných dopravních předpisů.

3. Der Coupon kann in Weißwasser/O.L. abgegeben werden und ermöglicht die Teilnahme an der Tombola. Wichtig ist, dass mindestens drei Stempelstellen angefahren werden. Die Auslosung der Gewinne findet im Nachgang an das Sternradfahrt-Wochenende statt. Gewinner werden benachrichtet. Die Gewinnchancen sind unabhängig von der Anzahl der gefahrenen Kilometer.
   Kupon (nazwisko, wiek, adres) można oddać w Weißwasser/O.L., co umożliwia udział w loterii. Ważne jest, aby na karcie przybić pieczątki z przy najmniej trzech stanowisk pieczątkowych. Losowanie nagród odbędzie się po zakończeniu weekendu z Gwiaździstym Rajdem Rowerowym. Zwycięzcy zostaną powiadomieni pocztą. Zwycięzcy można bez względu na liczbę przejechanych kilometrów.
   Kupon (jméno, věk, adresa), může být odevzdán v Weißwasser/O.L. a opravňuje k účasti na tombole. Důležité je projet nejméně tři kontrolní stanoviště. Losování výher proběhne následně po víkendu hvězdicové cyklojízdy. Výherci budou vyrozuměni poštou. Šance na výhru nezávisí na počtu ujetých kilometrů.

4. Die Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten erfolgt ausschließlich durch Ihre Einwilligung zur Durchführung des Gewinnspiels und zur Nachweisführung. Für Teilnehmer unter 16 Jahren ist die Unterschrift der Sorgeberechtigten notwendig. Gewinner werden postalisch benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die vollständigen Teilnahmebedingungen und Datenschutzhinweise finden Sie unter sternradfahrt.de/index.php/de/datenschutz.
   Przetwarzanie danych osobowych odbywa się wyłącznie za zgodą użytkownika na przeprowadzenie loterii i w celu prowadzenia dokumentacji. Dla uczestników poniżej 16 roku życia konieczny jest podpis opiekuna. Zwycięzcy, którzy już opuścili obszar festiwalu, zostaną powiadomieni pocztą. Wchodzenie na drogę prawną jest wykluczone. Pełne warunki uczestnictwa i politykę prywatności można znaleźć pod adresem sternradfahrt.de/index.php/de/datenschutz.
   Vaše osobní údaje budou zpracovány výlučně s Vaším souhlasem k účasti na tombole a k archivaci. U účastníků mladších 16 let je vyžadován podpis zákonného zástupce. Výherci, kteří již opustili areál akce, budou o výhře vyrozuměni poštou. Možnost domáhat se výhry soudní cestou je vyloučena. Úplné znění podmínek účasti a ustanovení o ochraně osobních údajů naleznete na: sternradfahrt.de/index.php/de/datenschutz.

Veranstalter • Organizator • Pořadatel: **Landkreis Görlitz • Powiat Görlitz • Landkreis Görlitz**
Organisation • Organizacja • Organizace: **Entwicklungsgesellschaft Niederschlesische Oberlausitz mbH**
Partner • Partner • Partner: **Landkreis Zgorzelec • Powiat Zgorzelec • Landkreis Zgorzelec**
Telefon • Telefon • Telefon: **+49 3581 329010**
Notrufnummer • Numer alarmowy • Číslo tísňového volání: **+49 173 5842944**

MEIN ZUHAUSE LANDKREIS GÖRLITZ WOKRJES ZHORJELC

ENO

nostalgisch von Park zu Park
WALDEISENBAHN MUSKAU

Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien

ANGEFAHRENE START- UND STEMPELSTELLEN (STEMPEL)
MIEJSCE NA PIECZĄTKI ZE STANOWISK STARTOWYCH I PIECZĄTKOWYCH
PROJETÁ STARTOVNÍ A KONTROLNÍ STANOVIŠTĚ (RAZÍTKA)

GEWINNCOUPON • KUPON NA LOTERIĘ • VÝHERNÍ KUPON

Alter • Wiek • Věk

Name, Vorname • Nazwisko, imię • Jméno, příjmení

Straße • Ulica • Ulice

PLZ, Wohnort • Kod pocztowy, miejscowość • PSČ, Obec

An welchem Ort sind Sie losgeradelt? • W którym miejscu rozpoczęłaś/rozpoczęłeś rajd? • Z jakého místa jste vyrazili na trasu?

Abgabe des Coupons bis 15.30 Uhr am Ziel in Weißwasser/O.L. Die Angabe persönlicher Daten ist freiwillig. Nicht vollständig ausgefüllte Coupons können beim Gewinnspiel nicht berücksichtigt werden. Bitte in Druckschrift ausfüllen.
Kupony oddajemy na mecie w Weißwasser/O.L. do godz.15.30. Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Kupony, które nie będą w całości wypełnione, nie biorą udziału w loterii. Prosimy o wypełnianie kuponów drukowanymi literami.
Odevzdání kupónu nejpozději do 15.30 hod v cíli v Weißwasser/O.L. Sdělení osobních údajů je dobrovolné. Nekompletně vyplněné kupóny nemohou být zařazeny do slosování. Vyplňte prosím hůlkovým písmem.